



BOLLETTINO UFFICIALE REGIONE PIEMONTE

Torino, 6 novembre 2008

DIREZIONE, REDAZIONE e ABBONAMENTI
Piazza Castello 165, 10122 Torino
Tel 0114323994 - 3299 - 2722 - Fax 0114324363
Sito Internet: <http://www.regione.piemonte.it>
e-mail bollettino.ufficiale@regione.piemonte.it
Il Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte si pubblica ogni giovedì in Torino

CONSULTAZIONE presso URP dal lunedì al venerdì ore 9,00 - 12,00, nella sede di Torino dal lunedì al giovedì ore 9,00 - 15,00, venerdì 9,00 - 13,00.
Consiglio Regionale via Alfieri 15 Torino presso: Ufficio Documentazione: tel 0115757342 - Biblioteca: via Confienza 14 tel. 0115757371 - URP: via Arsenale 14/G tel. 0115757444 dal lunedì al giovedì ore 9,00-13,00/14,00-16,00 venerdì ore 9,00-13,00

URP - Torino Piazza Castello 165 - Tel. 0114324903
Alessandria via dei Guasco 1- Tel. 0131285518
Asti Corso Alfieri 165 - Tel. 0141324551
Biella via Galimberti 10/a - Tel. 0158551568
Cuneo Piazza Libertà 7 - Tel. 0171603161
Novara via Dominioni 4 - Tel. 0321393800
Verbania via Albertazzi 3 - Tel. 0323502844
Vercelli via Fratelli Ponti 24 - Tel. 0161600286



Foto RealyEasyStar

Palazzo Madama

Le Residenze reali del Piemonte

ATTI DELLA REGIONE - ATTI DELLO STATO

Sommario Parte I - II

Atti della Regione

- Leggi e regolamenti
- Decreti del Presidente della Giunta Regionale
- Decreti del Presidente del Consiglio Regionale
- 20 Deliberazioni della Giunta Regionale

- Deliberazioni del Consiglio Regionale
- Deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio Regionale
- 61 Deliberazione delle Conferenze dei Servizi
- 63 Determinazioni dei Dirigenti
- Circolari / Direttive
- 143 Comunicati

- 144 Enti Strumentali ed ausiliari della Regione Piemonte
- Comitato di Regia per i XX Giochi Olimpici Invernali Torino 2006

Atti dello stato

- Leggi dello Stato
- Altri Provvedimenti

Deliberazione della Giunta Regionale 27 ottobre 2008, n. 21-9903

Legge Regionale 5.12.1977 n. 56 e s.m.i. Comune di TORINO (TO). Variante n. 100 al Piano Regolatore Generale Comunale vigente riferita all'adeguamento dello Strumento Urbanistico Generale alla Circolare del P.G.R. 08.05.1996 n. 7/LAP ed al P.A.I. Approvazione.

(omissis)

LA GIUNTA REGIONALE

a voti unanimi...

delibera

ART. 1

Di approvare, ai sensi e per gli effetti degli artt. 15 e 17 della Legge Regionale 5.12.1977 n. 56 e successive modificazioni, la Variante n. 100 al Piano Regolatore Generale vigente del Comune di Torino (TO), riferita all'adeguamento dello Strumento Urbanistico Generale alla Circolare del P.G.R. 08.05.1996 n. 7/LAP ed al Piano per l'Assetto Idrogeologico (P.A.I.), adottata ed integrata con deliberazioni consiliari n. 147/2006 in data 12.4.2006 e n. 212/2006 in data 20.11.2006, con le successive modifiche apportate con deliberazione consiliare n. 61/2008 in data 12.5.2008, fatte salve comunque le prescrizioni del D.L. 30.4.1992 n. 285 "Nuovo Codice della Strada" e del relativo Regolamento approvato con D.P.R. 16.12.1992 n. 495 e successive modificazioni.

ART. 2

Con l'approvazione della presente Variante n. 100 lo Strumento Urbanistico Generale del Comune di Torino si ritiene adeguato ai disposti del Piano per l'Assetto Idrogeologico (P.A.I.), approvato con D.P.C.M. in data 24.5.2001.

ART. 3

La documentazione costituente la Variante n. 100 al Piano Regolatore Generale vigente del Comune di Torino, debitamente vistata, si compone di:

- Deliberazione consiliare n. 147/2006 in data 12.4.2006 e Deliberazione consiliare n. 212/2006 in data 20.11.2006, eseguibili, di adozione ed integrazione della Variante n. 100 al Piano Regolatore Generale Comunale vigente, con allegati i seguenti elaborati:

V1/V2bis) Relazione illustrativa (Osservazioni – controdeduzioni – segnalazioni ed errori materiali uffici – emendamenti), (integrativa del fascicolo denominato V1/V2 - Elaborato A) "Relazione illustrativa" ed Elaborato B) "Criteri generali" – Fascicolo unico – Progetto Definitivo – Elaborato illustrativo (all. 1);

V26) Fascicoli delle Osservazioni presentate nei termini di legge, 5 volumi (1/1, 1/2, 1/3, 1/4, 1/5) – Controdeduzioni e Osservazioni (all. da 355 a 359);

V27) Fascicolo delle Osservazioni presentate fuori i termini di legge - Controdeduzioni e Osservazioni (all. 360);

V28) Fascicolo Sintesi Osservazioni e Controdeduzioni – Proposte di Emendamento - Controdeduzioni e Osservazioni (all. 361);

V29) Fascicolo delle Segnalazioni e correzione di errori materiali presentati dagli Uffici - Proposte di Emenda-

damento - Controdeduzioni e Osservazioni (all. 362);

V7bis) Fascicolo Testo Coordinato delle Norme Urbanistico-Edilizie di Attuazione del P.R.G. (estratto) e allegato B con le modifiche introdotte da emendamenti - Controdeduzioni e Osservazioni (all. 364);

V30) Fascicolo di Verifica di Prefattibilità Ambientale – Progetto Definitivo – Elaborato tecnico di Indagine (all. 9);

V31) Fascicolo Estratti cartografici delle Osservazioni (Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica) – Stato Attuale e Proposta di variante a seguito dell'accoglimento delle Osservazioni - Controdeduzioni e Osservazioni (all. 363);

V13.1) Allegato tecnico Tavola n. 3 Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – VARIANTE - scala 1:5000 (27 fogli a colori) – Progetto Definitivo – Elaborato Prescrittivo (all. da 106 a 132);

V24.1) Tavola Elaborato H a titolo illustrativo (Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica) – VARIANTE - scala 1:20.000 (foglio unico a colori) - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. 353);

V7.2) Fascicolo Testo Coordinato (al 30 aprile 2006) delle Norme Urbanistico-Edilizie di Attuazione del P.R.G. – VARIANTE – Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. 7);

V10.2) Tavola di Piano n. 1bis "Azzonamento con sovrapposizione della Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica" - scala 1:5000 (27 fogli a colori più Legenda) – VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Prescrittivo (all. da 66 a 93);

V1/V2) Fascicolo unico costituito dall'Elaborato A) "Relazione illustrativa" e dall'Elaborato B) "Criteri generali" – Progetto Definitivo – Elaborato illustrativo (all. 2);

V3) Tavola Elaborato C) "Aree sottoposte a limitazioni ai sensi dell'articolo 30bis e dell'Allegato B delle N.U.E.A." – scala 1:40.000 (foglio unico a colori) - Progetto Definitivo – Elaborato illustrativo (all. 3);

V4) Fascicolo Elaborato D) "Cronoprogramma degli interventi di riassetto per la mitigazione del rischio (allegato n. 9 delle N.T.E. della circolare n. 7/LAP)" - Progetto Definitivo – Elaborato Tecnico Prescrittivo (all. 4);

V5) Tavola Elaborato E) "Planimetria sintetica di inquadramento territoriale della pericolosità idrogeomorfologica con i Comuni contermini" – scala 1:40.000 (foglio unico a colori) - VARIANTE – Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. 5);

V6) Fascicolo "Norme Urbanistico-Edilizie di Attuazione – Volume I – Testo coordinato al 31 ottobre 2004" – STATO ATTUALE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. 6);

V8) Tavola di Piano n. 1 "Azzonamento – Aree normative e destinazioni d'uso" – scala 1:5000 (27 fogli a colori più Legenda) – STATO ATTUALE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. da 10 a 37);

V9.1) Tavola di Piano n. 1 "Azzonamento – (Aree normative e destinazioni d'uso)" aggiornata con le variazioni al P.R.G. approvate alla data del 31 ottobre 2004 - scala

1:5000 (27 fogli a colori più Legenda) – VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Prescrittivo (all. da 38 a 65);

V11) Allegato Tecnico Tavola n. 2 “Carta geologico-tecnica. Stabilità geomorfologica” – scala 1:5000 (6 fogli in bianco e nero – Fogli n. 6,9,10,13,14,17) - STATO ATTUALE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. da 94 a 99);

V12) Allegato Tecnico Tavola n. 3 “Carta geologico-tecnica. Interventi ammissibili” – scala 1:5000 (6 fogli in bianco e nero – Fogli n. 6,9,10,13,14,17) - STATO ATTUALE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. da 100 a 105);

V14) Allegato tecnico n. 3bis “Quote di riferimento” – scale 1:5000 e 1:2000 (9 fogli a colori – All. 4.4-4 [1/7, 2/7, 3/7, 4/7, 5/7, 6/7, 7/7]; All. 4.4-5 [1/2, 2/2]) - VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Prescrittivo (all. da 133 a 141);

V15) Allegato Tecnico Tavola n. 7 “Fasce di rispetto” – scala 1:5000 (17 fogli in bianco e nero – Fogli dal n. 1 al n. 17) - STATO ATTUALE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. da 142 a 158);

V16) Allegato Tecnico Tavola n. 7 “Fasce di rispetto” – scala 1:5000 (27 fogli a colori) - VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Prescrittivo (all. da 159 a 185);

V17) Allegato Tecnico Tavola n. 7bis “Fasce fluviali e fasce di rispetto fluviale” – scala 1:5000 (27 fogli a colori) - VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Prescrittivo (all. da 186 a 212);

V18) Fascicoli: Relazioni “Studio geologico parte di collina. Analisi dei dissesti” e “Studio geologico parte di pianura. Analisi di vulnerabilità” (2 fascicoli) - STATO ATTUALE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. da 213 a 214);

V19) Fascicolo Elaborato F) “Relazione geologico-tecnica” con allegata Tavola “Zone Urbane di Trasformazione – Aree da Trasformare per Servizi” – scala 1:40.000 - VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Tecnico di Indagine (all. 215);

V20) “Studio idrogeomorfologico a supporto della Variante oggetto del Tavolo di Lavoro regionale” - VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Tecnico di Indagine, comprensivo dei seguenti elaborati:

Studi idrogeomorfologici di supporto – relazione conclusiva – fascicolo unico – vol.1 (all. 216);

Studi idrogeomorfologici di supporto – relazione conclusiva – fascicolo unico – vol.2 (all. 217);

allegati alla relazione preliminare – n. 4 fascicoli [all.18 (1-1); 10 (3-1); 11 (3-2); 12 (3-3)] e n. 8 fogli [all.2 (3-4); 3 (3-5); 4 (3-6); 5 (3-7); 6 (3-8); 7 (3-9); 8 (3-10); 9 (3-11)] (all. da 218 a 229);

allegati alla relazione preliminare – n. 3 fascicoli [vol. 1 (3-12); vol. 2 (3-13); all. non numerato (3-14)] (all. da 230 a 232);

allegato 3-15 – Banca Dati geologica Comunale – n. 8 fascicoli – “Chiavi di lettura delle schede”; “Affioramenti Pianura”; all. 1 “Schede Affioramenti substrato collina”; all. 2 “Schede Affioramenti copertura collina”; all. 3 “Schede frane”; all. 4 “Sondaggi Stratigrafie”; all. 5 “Sondaggi Analisi di laboratorio”; all. 3 “Stratigrafie dei sondaggi/pozzi da 1 a 180” (all. da 233 a 240);

allegato 3-15 – Banca Dati geologica Comunale – n. 3 fascicoli [allegato 3 “Stratigrafie dei sondaggi/pozzi” (da 181 a 312); (da 313 a 476); (da 477 a 634)] (all. da 241 a 243);

allegato 3-16 – Ubicazione sondaggi e dati geognostici (collina) – n. 1 foglio (all. 244);

allegato 3-17 – Carta geologico-strutturale (affioramenti) - scala 1:5000 – n. 4 fogli (1; 2; 3; 4) (all. da 245 a 248);

allegato 3-18 – Carta geomorfologica e dei dissesti - scala 1:5000 – n. 4 fogli (1; 2; 3; 4) (all. da 249 a 252);

allegato 3-19 – Carta delle acclività - scala 1:10.000 – n. 2 fogli (all. da 253 a 254);

allegato 3-20 – Carta delle caratteristiche litotecniche - scala 1:10.000 – n. 4 fogli (1; 2; 3; 4) (all. da 255 a 258);

allegato 3-21 – Verifica di compatibilità idrogeologica tra le previsioni urbanistiche vigenti e lo stato di dissesto - scala 1:10.000 – n. 1 foglio e n. 1 fascicolo (all. 259 e 260);

allegato 3-22 – Vista assonometrica della superficie di appoggio basale della copertura quaternaria dell’area di pianura della Città di Torino – n. 1 foglio (all. 261);

allegato 3-23 – Carta geologico-strutturale e geomorfologica dell’area di pianura - scala 1:10.000 – n. 2 fogli (1; 2) (all. 262 e 263);

allegato 3-24 – Carta idrogeologica dell’area di pianura - scala 1:10.000 – n. 2 fogli (1; 2) (all. 264 e 265);

allegato 4.1 – Rete idrografica del territorio comunale - scala 1:20.000 – n. 2 fogli (1A; 1B) (all. 266 e 267);

allegato 4.1-2 – Bacini collinari area di pianura - scala 1:10.000 – n. 1 foglio (all. 268);

allegato 4.1-3 – Regimi di proprietà dei rii collinari individuati dalle mappe catastali (area di pianura) - scala 1:5000 – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 269 e 270);

allegato 4.1-4 – indagine sulla situazione dei rii collinari Rio Sappone – n. 1 foglio (all. 271);

allegato 4.1-5 – indagine sulla situazione dei rii collinari Rio Pattonera – n. 1 foglio (all. 272);

allegato 4.1-6 – Corsi d’acqua dell’area collinare: manufatti e punti critici – n. 4 fogli (1/4; 2/4; 3/4; 4/4) (all. da 273 a 276);

allegato 4.1-7 – Corsi d’acqua dell’area collinare (non compresi nel Comune di Torino): manufatti e punti critici – n. 1 foglio (all. 277);

allegato 4.1-8 – Bacini collinari. Processi lungo la rete idrografica – n. 1 foglio (all. 278);

Regione Piemonte – Scheda di rilevamento processi lungo la rete idrografica – n. 6 fogli (all. da 279 a 284);

allegato 4.2-1 – Fiume Po. Profilo delle maggiori piene – n. 1 foglio (all. 285);

allegato 4.2 – Rilievi delle tracce della piena del 13-16 ottobre 2000 – n. 9 fogli (4.2-2; 4.2-3; 4.2-4; 4.2-5; 4.2-6; 4.2-7; 4.2-8; 4.2-9; 4.2-10) (all. da 286 a 294);

allegato 4.3-1 – Carta delle trasformazioni idrografiche dei Fiumi Po e Dora Riparia, torrenti Sangone e Stura di Lanzo – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 295 e 296);

allegato 4.3-2 – Specchio topografico, cronologico, storico della Città e Cittadella di Torino dall’anno 1418 al 1826 cioè da Amedeo VIII sino a Carlo Felice – n. 1 foglio (all. 297);

allegato 4.3-3 – Carta topografica della caccia – n. 1 foglio (all. 298);

allegato 4.3-4 – Carta topografica dimostrativa dei dintorni della Città di Torino e campagne reali – n. 1 foglio (all. 299);

allegato 4.3-5 – Plan Geometrique de la Commune de Turin – n. 1 foglio (all. 300);

allegato 4.3-6 – Topografia della Città e territorio di Torino – n. 1 foglio (all. 301);

allegato 4.3-7 – Carta topografica del territorio di Torino – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 302 e 303);

allegato 4.3-8 – Risultati del modello numerico (tr = 200 anni) Fiume Po – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 304 e 305);

allegato 4.3-9 – Risultati del modello numerico (tr = 200 anni) Torrente Sangone – n. 1 foglio (all. 306);

allegato 4.3-10 – Risultati del modello numerico (tr = 200 anni) Fiume Dora Riparia – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 307 e 308);

allegato 4.3-11 – Risultati del modello numerico (tr = 200 anni) Fiume Stura di Lanzo – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 309 e 310);

allegato 4.3-12 – Sezioni utilizzate nel modello numerico – n. 1 foglio (all. 311);

allegato 4.3-13 – Rete idrografica del territorio comunale – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 312 e 313);

allegato 4.4-1 – Aree inondate nell'ottobre 2000 – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 314 e 315);

allegato 4.4-2 – Proposta di fasce fluviali – n. 7 fogli - scala 1:5000 (1/7; 2/7; 3/7; 4/7; 5/7; 6/7; 7/7) (all. da 316 a 322);

allegato 4.4-3 – Proposta di fasce fluviali – n. 1 foglio - scala 1:25.000 (all. 323);

allegato 4.4-4 – Proposta di fasce fluviali. Definizione delle quote di riferimento per l'edificazione in fascia C - scala 1:5000 – n. 7 fogli (1/7; 2/7; 3/7; 4/7; 5/7; 6/7; 7/7) (all. da 324 a 330);

allegato 4.4-5 – Proposta di fasce fluviali. Definizione delle quote di riferimento per l'edificazione in fascia C. - Fiume Dora Riparia – Tavola particolareggiata - scala 1:2000 – n. 2 fogli (1/2; 2/2) (all. 331 e 332);

allegato 4.8-1 – Carta delle opere di difesa sponale - scala 1:10.000 – n. 3 fogli (1/3; 2/3; 3/3) (all. da 333 a 335);

Carta di sintesi della pericolosità idrogeologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – n. 1 foglio - scala 1:20.000 (all. 336) e n. 9 fogli - scala 1:5000 (1; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9) (all. da 337 a 345);

Carta dei dissesti di versante - scala 1:5000 – n. 4 fogli (1; 2; 3; 4) (all. da 346 a 349);

Fascicolo Elaborato G) “Parere del Gruppo Interdisciplinare di lavoro ai sensi della D.G.R. n. 31-3749 del 6 agosto 2001” - Progetto Definitivo – Elaborato Tecnico Documentale (V21) (all. 350);

Tavola di Piano Illustrativa n. 1 – “Planimetria sintetica del P.R.G. con le previsioni dei Comuni contermini” – scala 1:25.000 (foglio unico a colori) – STATO ATTUALE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (V22) (all. 351);

V23) Tavola di Piano Illustrativa – Planimetria sintetica del P.R.G. con le previsioni dei Comuni contermini – scala 1:25.000 (foglio unico a colori) - VARIANTE -

Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. 352);

V25) Tavola Illustrativa C1 – Aree a Parco con utilizzazione edificatoria 0.01 mq SLP/mqST – scala 1:30.000 (foglio unico a colori) – VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Illustrativo (all. 354);

V7ter) Fascicolo Estratto Testo coordinato al 30 aprile 2006, integrato con le modifiche introdotte dalla Variante n. 100 al P.R.G. adottata con deliberazione n. 147 del Consiglio Comunale del 12 aprile 2006 (mecc. 2006 02894/009) – VARIANTE - Progetto Definitivo – Elaborato Prescrittivo (all. 8);

- Deliberazione consiliare n. 61/2008 in data 12.5.2008, eseguibile, di controdeduzione alle osservazioni regionali riferite alla variante n. 100 al vigente Piano Regolatore Generale Comunale, con allegato:

G1) Relazione d'esame – Osservazioni regionali (V21.1) (all. 3);

V1/V2ter) Relazione illustrativa – Sintesi Osservazioni regionali – Controdeduzioni (all. 1);

V7.3bis) Testo Coordinato delle Norme Urbanistico-Edilizie di Attuazione del P.R.G.: estratto degli articoli 1, 5 e allegato B (all. 2);

V10.2) Tavola n. 1bis - Azzonamento con sovrapposizione della Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – Legenda - scala 1:5000

(27 fogli a colori più Legenda) – VARIANTE (all. da 4 a 31);

V10.3) Tavola n. 1bis/DORA - Azzonamento con sovrapposizione della Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – Legenda - scala 1:5000 (7 fogli a colori più Legenda) – VARIANTE (all. da 101 a 108);

V13.1) Tavola n. 3 – Allegati tecnici - Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – VARIANTE - scala 1:5000 (27 fogli a colori) (all. da 32 a 58);

V13.2) Tavola n. 3/DORA – Allegati tecnici - Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – VARIANTE - scala 1:5000 (7 fogli a colori) (all. da 109 a 115);

V17) Tavola n. 7Bis – Allegati tecnici - Fasce fluviali e fasce di rispetto fluviale – scala 1:5000 (27 fogli a colori) – VARIANTE (all. da 60 a 86);

V17.1) Tavola n. 7Bis/DORA – Allegati tecnici - Fasce fluviali e fasce di rispetto fluviale – scala 1:5000 (7 fogli a colori) - VARIANTE (all. da 117 a 123);

V20) Fascicoli Studi idrogeomorfologici di supporto della Variante – Schede frane – Volumi I, II e III (all. da 88 a 90);

V24.1) Tavola H a titolo illustrativo - Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – VARIANTE - scala 1:20.000 (foglio unico a colori) (all. 59);

V24.2) Tavola H/DORA a titolo illustrativo - Carta di sintesi della pericolosità geomorfologica e dell'idoneità all'utilizzazione urbanistica – VARIANTE - scala 1:20.000 (foglio unico a colori) (all. 116);

V32) Tavola I – Carta dei dissesti legati alla dinamica fluviale e torrentizia – scala 1:20.000 (foglio unico

a colori) (all. 87);

V33) Tavola L – Carta dei dissesti di versante - scala 1:5000 (9 fogli a colori); (all. da 91 a 99);

V34) L1 – Studi idrogeomorfologici di supporto della Variante – “Relazione esplicativa allegata alla Tavola L – Carta dei dissesti di versante” (all. 100).

La presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell’art. 61 dello Statuto e dell’art. 14 del D.P.G.R. n. 8/R/2002.

(omissis)